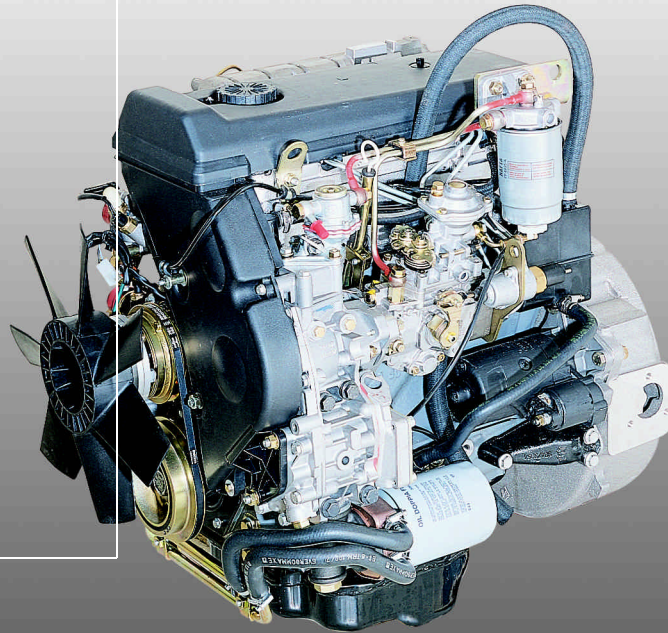


I
N
D
U
S
T
R
I
A
L
E
N
G
I
N
E

8 I 40SE00

EMISSION CONTROLLED

Max 76 kW 103 CV @ 3600 RPM



IVECO *aifo*

Engine data
Dati motore
Données moteur
Motordaten
Datos motor

Diesel 4 stroke - Injection type direct
 Diesel a 4 tempi - tipo di iniezione diretta
 Diesel 4 temps - type injection directe
 Diesel 4 takt - Verbrennungsverfahren direkte
 Diesel 4 tiempos - Tipo de inyección directa

Cylinders number and arrangement ¹⁾ - Aspiration ²⁾
 Numero cilindri e disposizione ¹⁾ - Aspirazione ²⁾
 Nombre des cylindres et disposition ¹⁾ - Aspiration ²⁾
 Zylinderzahl und Anordnung ¹⁾ - Ansaugart ²⁾
 Numero cilindros y disposición ¹⁾ - Aspiración ²⁾
 4 L - TC

Bore x Stroke - total displacement mm 94.4 x 100
 Alesaggio x corsa - cilindrata totale in 3.72 x 3.96
 Alésage x course - cylindrée totale l 2.8
 Bohrung x Hub - Gesamthubvolumen in³ 171
 Diámetro x carrera - cilindrada total

Engine rotation mass moment of inertia
 Momento d'inerzia masse kg·m² 0.346
 Moment d'inertie masses lb·ft² 8.18
 Massenträgheitsmoment
 Momento de inercia masas

Engine rotation (viewed facing flywheel) CCW
 Senso di rotazione motore (visto lato volano) antiorario
 Sens de rotation moteur (vu côté volant) antihoraire
 Drehrichtung (auf das Schwungrad gesehen) Linksdr.
 Sentido de rotación (lado volante) antihorario

Flywheel housing / Flywheel size
 Carter coprivolano / Volano grandezza
 Carter volant / Volant mesure SAE 4/10"½
 Schwungradgehäuse / Schwungrad size
 Carcasa volante /Volante tamaño

Injection pump with all speed governor
 Pompa di iniezione con regolatore tutti i regimi BOSCH
 Pompe d'injection avec réglul. toutes vitesses (R) ³⁾
 Kraftstoff-Einspritzpumpe mit Alldrehzahlregler
 Bomba de inyección con regulador todos los regimenes

Air induction
Aspirazione
Aspiration air
Luftansaugsystem
Sistema de admisión

Max suggested intake restriction with clean air filter
 Massima depress. statica accett. con filtro aria pulito mm H₂O 250
 Dépression statique max conseillé avec filtre air propre in. H₂O 9.8
 Max Ansaugwiderstand (Filter sauber)
 Máxima depresión estática aconsejable con filtro de aire limpio

Maximum allowable restriction with dirty air filter
 Massima depress. statica accett. con filtro aria sporco mm H₂O 500
 Dépression statique max acceptable avec filtre air encrassé in. H₂O 19.6
 Max Ansaugwiderstand (Filter verschmutzt)
 Máxima depresión estática acceptable con filtro de aire sucio

Air requirements for combustion at rated speed
 Aria necessaria per la combustione a regime max. m³/h 430
 Air nécessaire pour combustion au régime max. ft³/min 248
 Luftmenge bei max. Drehzahl
 Aire necesario para la combustion al régimen nominal

Exhaust system
Scarico
Echappement
Abgassystem
Sistema de escape

Maximum allowable back pressure
 Massima contropressione statica accettabile mm H₂O 500
 Contrepression statique max acceptable in. H₂O 19.6
 Max Abgasgegendruck
 Máxima contrapresión estática aceptable

Maximum exhaust temperature at full load/rated speed (after turbo)
 Max. temp. gas di scarico a pieno carico/regime nom. °C 720
 Temp.gaz échapp. max. à pleine charge/régime nominal °F 1328
 Max Abgastemperatur bei Vollast u. max Drehzahl
 Max. temp. gas de escape a plena carga/régimen nom.

Exhaust flow at maximum output
 Portata dei gas di scarico a potenza massima kg/h 520
 Débit gaz échapp. à puissance max lb/h 1144
 Abgasmenge bei Vollast
 Caudal del gas de escape a potencia máxima

Lubrication system
Lubrificazione
Lubrification
Schmieröl System
Sistema de lubricación

Minimum oil pressure at idle
 Minima pressione dell'olio a regime minimo kg/cm² 0.8
 Pression huile min. à régime minimum kPa 75
 Min. Öldruck bei Leerlauf
 Mínima presión de aceite a ralenti

Minimum oil pressure at rated speed
 Minima pressione dell'olio a regime massimo kg/cm² 3.5
 Pression huile min. à régime maximum kPa 343
 Min. Öldruck bei max Drehzahl
 Mínima presión de aceite a régimen máximo

Maximum allowable oil temperature
 Temperatura olio max accettabile °C 120
 Températ. huile max acceptable °F 248
 Max Öltemperatur
 Max. temp. de aceite aceptada

Oil cooler
 Refrigerante olio
 Réfrigérant huile standard
 Öl Kühler
 Refrigerador de aceite (intercambiador)

Total system capacity including pipes, oil filter, etc.
 Capacità totale dell'olio incluse tubazioni, filtri, ecc. kg 6.8
 Capacité totale huile y compris tuyaux, filtres, etc. l 7.5
 Ölmenge, incl. Leitungen u. Ölfilter qts. 8
 Capacidad total aceite incl. conductos, filtros etc.

Cooling system
Raffreddamento
Refroidissement
Kühlsystem
Sistema de refrigeración

Coolant capacity (engine only)
 Capacità liquido refrigerante (solo motore) l 7
 Capacité liquide réfrigérant (seulement moteur) qts 7.4
 Kühlwassermenge (nur Motor)
 Capacidad líquido refrigerante (sólo motor)

Water pump flow at rated speed
 Portata pompa acqua a regime nominale m³/h 11
 Débit pompe à eau à régime nominal gpm 48
 Wasserpumpen Leistung bei max Drehzahl
 Caudal bomba de agua a régimen nominal

Heat rejected to coolant at maximum power
 Calore smaltito alla massima potenza kJ/s 51.3
 Calories évacuées à la puissance maxi kcal/h 44,000
 Wärmeabgabe an das Kühlwasser bei max Leistung BTU/s 48.8
 Calorias evacuadas a máxima potencia

Thermostat (standard) - Modulating range
 Termostato (standard) - Campo di regolazione °C 79/94
 Thermostat (standard) - Domaine réglage °F 174/201
 Thermostat (standard) - Arbeitsbereich
 Termostato (standard) - Bande de modulación

Electrical system
Impianto elettrico
Système électrique
Elektrosystem
Sistema eléctrico

Voltage
 Tensione V 12
 Tension
 Spannung
 Tensión

Battery (option) quantity and recommended capacity
 Batteria (a richiesta) quantità e capacità consigliata
 Batterie (sur demande) quantité et capacité conseillé l x l 10 Ah
 Batterie (Zubehör) Zahl und empf. Kapazität
 Baterías (opción) cantidad y capacidad recomendada

The above data refer to the engine at full load/rated speed and to ambient reference condition of ISO 3046/1 of 100 kPa, 25°C and 30% relative humidity.

¹⁾ L = in line; V = 90° V; ²⁾ NA = Naturally Aspirated; TC = Turbocharged; TCA = Turbocharged and aftercooled; ³⁾ L = in line; R = Rotary.

I dati si riferiscono a motore funzionante a regime e a carico massimo e a condizioni ambientali di riferimento ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% di umidità relativa.

¹⁾ L = in linea; V = a V di 90°; ²⁾ NA = Aspirazione naturale; TC = Sovralimentato; TCA = Sovralimentato con postrefrigerazione dell'aria; ³⁾ L = in linea; R = Rotativa.

Les données indiquées se réfèrent au moteur fonctionnant à régime, à charge maxi et aux conditions ambience de référence ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% d'humidité relative.

¹⁾ L = en ligne; V = en V de 90°; ²⁾ NA = Aspiration naturelle; TC = Suralimenté; TCA = Suralimenté avec postrefrigeration; ³⁾ L = en ligne; R = Avec distributeur rotatif.

Die Angaben beziehen sich auf den Motor bei Vollast/max Drehzahl und folgenden Umgebungsbedingungen ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C u. 30% rel. Luftfeuchtigkeit.

¹⁾ L = Reihen motor; V = 90° V - Anordnung der Zyl.; ²⁾ NA = selbstansaugend; TC = turboaufgeladen; TCA = turboaufgeladen u. Ladeluftgekühlt; ³⁾ L = Reihen-Einspritzpumpe; R = Rot. Einspritzpumpe.

Los datos indicados se refieren al motor en funcionamiento de régimen y carga máxima, en condiciones ambientales ISO 3046/1 de 100 kPa, 25°C y 30% de humedad relativa.

¹⁾ L = En línea; V = en V a 90°; ²⁾ NA = Atmosférico; TC = Sobrealimentado; TCA = Sobrealimentado con "intercooling"; ³⁾ L = En línea; R = Rotativa.

Standard equipment

- Flywheel housing SAE 4
- Flywheel 10^{1/2}
- Engine oil cooler
- Electrically operated stop
- Intake and exhaust manifolds.

Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 4
- Volano centraggio 10^{1/2}
- Scambiatore di calore olio motore
- Arresto elettromagnetico
- Collettori di aspirazione e scarico

Équipement standard

- Carter volant SAE 4
- Volant avec centrage 10^{1/2}
- Échangeur de chaleur huile moteur
- Stop électro-magnétique
- Collecteurs d'aspiration et d'échappement.

Standardausstattung

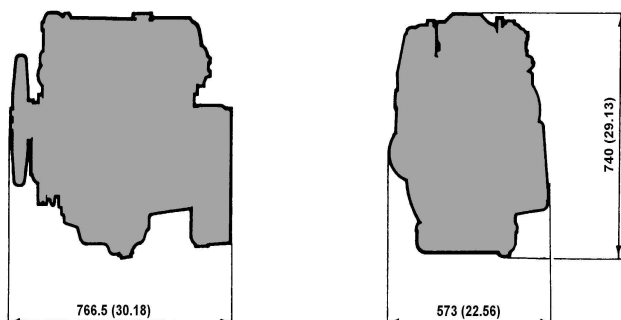
- Schwungradgehäuse SAE 4
- Schwungrad 10^{1/2}
- Öl-Wärmetauscher
- Elektromagnetische Abstellung
- Ansaug- und Abgaskrümmen.

Equipo estándar

- Carter volante SAE 4
- Volante 10^{1/2}
- Intercambiador de calor de aceite
- Parada electromagnética
- Colectores de admisión y de escape.

Installation diagram

Schema di installazione
Schema d'installazione
Einbauzeichnung
Esquema de instalación



Available type-approved power outputs ¹⁾

Potenze omologate disponibili ¹⁾

Puissances homologuées disponibles ¹⁾

Zugelassene verfügbare Leistungen ¹⁾

Potencias homologadas disponibles ¹⁾

kW	62	66	75	76
CV	84	90	102	103
rpm	2800	3000	3300	3600

Maximum torque
(maximum rating)

Coppia massima				
Couple max	Nm	240		
(puissance maximum)	kgm	24.5		
Max Drehmoment (Höchstleistung)	@ rpm	1900		
Par máximo (potencia máxima)				

Maximum no load governed speed (max standard rating)

Regime massimo a vuoto (taratura max standard)				
Régime max à vide (tarage max standard)		rpm		4250
Max. Abregeldrehzahl (Max. std. Eichung)				
Régimen máximo en vacío (calibrado max estandar)				

Minimum idling speed

Regime minimo a vuoto				
Régime min. à vide		rpm		750
Min. Leerlaufdrehzahl				
Régimen mínimo al ralentí				

Specific fuel consumption (rated speed)

Consumo specifico combustibile (regime max.)	g/kWh	257		
Consumation spécif. combustible (régime max.)	g/CVh	189		
Spezifische Kraftstoffverbrauch (bei max. Drehzahl)	lb/CVh	0.417		
Consumo esp. de combustible (régimen max.)				

Specific oil consumpt. at rated speed (full load condit.)

Consumo olio lubrif. (a pieno carico/regime nominale)	0.8 % max of fuel cons.			
Consum. huile lubrificante (à pleine charge/régime nominale)	max. 0.8 % cons. comb.			
Spez. Ölverbrauch (bei Vollast u. max. Drehzahl)	0.8 % max de cons. comb.			
Consumo de aceite de engrase (a plena carga/régimen nominal)	0.8 % des max. Kraftstoff.			
	max 0.8 % cons. comb.			

1) Net power at flywheel to 97/68 EC (without fan) - after 50 hours running - 3% tolerance - net calorific value of the fuel: 42,840 kJ/kg (10,200 kcal/kg)

Ambient reference conditions

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative humidity.

1) Potenza netta al volano secondo dir. 97/68 EC (senza ventilatore) - dopo 50 ore di funzionamento - tolleranza 3% - potere calorifico del combustibile : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Condizioni ambientali di riferimento

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% umidità relativa.

1) Puissance nette au volant suivant dir. 97/68 EC (sans ventilateur) - après 50 heures de fonctionnement - tolérance 3% - pouvoir calorifique du combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Conditions ambiantes de référence

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humidité relative.

1) Nettolistung am Schwungrad nach Anweisung 97/68 EC (ohne Lüfter) - nach 50 Stunden Einfahrzeit - Toleranz 3% - Heizwert des Kraftstoffes : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Bezugszustand

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative Feuchtigkeit.

1) Potencia neta al volante según dir. 97/68 EC (sin ventilador) - después 50 horas de trabajo - tolerancia 3% - capacidad calorífica del combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Condiciones ambientales de referencia

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humedad relativa.

Dry weight (with std. accessories)

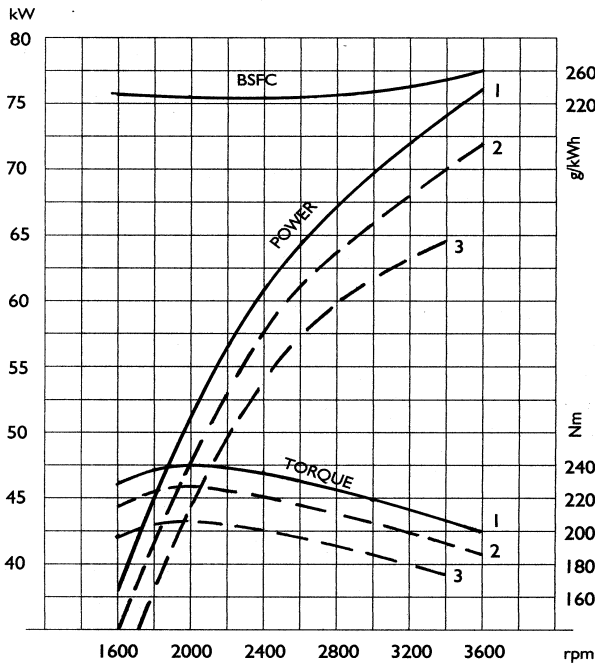
Peso a secco (con accessori standard)	N	2649
Poids à sec (avec accessoires standard)	kg	270
Trockengewicht (mit std. Zubehöre)	lb	594
Peso en seco (con accesorios estandar)		

Shipping volume seaworthy packing

Volume di spedizione in cassa	m ³	1.1
Volume d'expédition en caisse	ft ³	39
Seemässige Verpackung		
Volumen de embalaje		

8I40SE00

Engine curve
 Curve caratteristica
 Courbes caractéristiques
 Kennlinien
 Curvas características



DUTY

- Curve 1 : **Type-approved maximum power** (ISO Fuel Stop Power)
- Curve 2 : **Intermittent power** (application curve only)
- Curve 3 : **Continuous power** (application curve only)

SERVIZIO

- Curva 1 : **Potenza massima omologata** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potenza intermittente** (solo curva applicativa)
- Curva 3 : **Potenza continua** (solo curva applicativa)

SERVICE

- Courbe 1 : **Puissance maximum homologuée** (ISO Fuel Stop Power)
- Courbe 2 : **Puissance intermittente** (courbe d'application seulement)
- Courbe 3 : **Puissance continue** (courbe d'application seulement)

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Kurve 1 : **Zugelassene Höchstleistung** (ISO Fuel Stop Power)
- Kurve 2 : **Kurzzeitleistung** (nur Anwendungskurve)
- Kurve 3 : **Dauerleistung** (nur Anwendungskurve)

SERVICIO

- Curva 1 : **Potencia máxima homologada** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potencia intermitente** (sólo curva de aplicación)
- Curva 3 : **Continuous power** (sólo curva de aplicación)

Iveco Aifo SpA
 20010 Pregnana Milanese MI - Italy
 Phone 02/935101 - Fax 02/93590029
Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations
 Winsford Cheshire - England
 Phone 01606/541027 - Fax 01606/541124
Iveco France S.A. - Division Iveco Aifo
 69685 Chassieu - France
 Phone 33/0472472222 - Fax 33/0478905990

Iveco Magirus A.G.
 Dieselmotoren - Vertrieb
 74172 Neckarsulm - Germany
 Phone 07132/9769-0 - Fax 07132/976935
Iveco Sweden AB
 42150 Västra Frölunda
 Phone 31/492450 - Fax 31/492457

Local distributor